

N WC-E24

Jp ワイドコンバータ 使用説明書

En Wideangle Converter Instruction Manual

De Weitwinkelvorsatz Bedienungsanleitung

Fr Convertisseur grand-angle Manuel d'utilisation

Sp Conversor gran angular Manual de instrucciones

It Converter grandangolo Manuale istruzioni

Nl Groothoek converter Gebruiksaanwijzing

日本語

安全上のご注意

ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

表示と意味は次のようになっています。

	警告
	注意

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例	
	記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。
	記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。

警告	
	ワイドコンバータで直接太陽や強い光を見ないこと 失明や視力障害の原因となります。

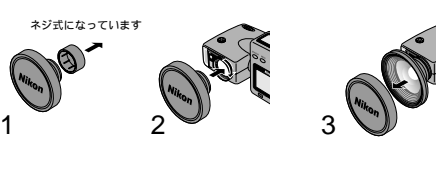
注意	
	製品は、幼児の手の届かない所に置くこと ケガの原因になることがあります。
	使用しないときは、レンズにキャップをつけるか太陽光のあたらない所に保管すること 太陽光が焦点を結び火災の原因になることがあります。

製品は、幼児の手の届かない所に置くこと
ケガの原因になることがあります。

使用しないときは、レンズにキャップをつけるか太陽光のあたらない所に保管すること

このたびはニコンデジタルカメラ用ワイドコンバータ WC-E24をお買い上げいただき、ありがとうございました。このワイドコンバータはニコンデジタルカメラCOOLPIX 990、950、800、700、910、900に取り付けて、さらに広角の撮影を行うためのレンズです。ワイドコンバータを装着することにより、撮影レンズの焦点距離は0.66倍に短縮され、ワイド端状態で撮影すると最も広角になります。撮影レンズの先端にねじむだけで簡単に取り付けることができます。

取り付け方（イラストはCOOLPIX 990です）



- ワイドコンバータの後キャップを外す。
- カメラレンズ先端の取り付け部にねじ込む（COOLPIX 700はワイドコンバータの後ろにステップアップリングUR-E1【別売り】を装着してからカメラレンズ先端の取り付け部にねじ込んでください）
- 前キャップを外す。

- ワイドコンバータの後キャップを外す。
- カメラレンズ先端の取り付け部にねじ込む（COOLPIX 700はワイドコンバータの後ろにステップアップリングUR-E1【別売り】を装着してからカメラレンズ先端の取り付け部にねじ込んでください）
- 前キャップを外す。

仕様					
レンズ構成	2群2枚				
コンバータ倍率	0.66倍				
合成焦点距離	5.3mm（ワイド端） （35mm判換算約24mm）	4.6mm（ワイド端） （35mm判換算約24mm）	3.8mm（ワイド端） （35mm判換算約24mm）	4.6mm（ワイド端） （35mm判換算約24mm）	4.3mm （35mm判換算約23mm）
合成Fナンバー	F2.5	F2.6（ワイド端）	F2.4（ワイド端）	F3.5	F2.6
画角	約86°	約88°（ワイド端）	約87°（ワイド端）	約84°	約90°
最短撮影距離	12cm（ワイド端）	9cm（ワイド端）	5cm（ワイド端）	12cm（ワイド端）	8cm
大きさ	49.5 x 25mm				
質量（重さ）	約65g				

撮影方法

COOLPIX 990、950、800、700、910、900の「ワイドコンバータ」モードで撮影を行う場合：カメラの撮影メニュー項目の「コンバータ」または「特殊撮影」内の「ワイドコンバータ」モードセットすると、このワイドコンバータの特性を活かした撮影が自動的に行えます。セット方法と内容の詳細については、COOLPIX 990、950、800、700、910、900の使用説明書をお読みください。

- カメラのセレクトダイヤルをM-RECにセットします。
- メニューボタンを押して「撮影メニュー」を表示させます。
- [COOLPIX 990の場合] マルチセレクターを用いて、「コンバータ」を「ワイドコンバータ」にセットします。
- [COOLPIX 950、800の場合] スームボタンとシャッターボタンを用いて、「コンバータ」を「ワイドコンバータ」にセットします。
- [COOLPIX 700の場合] セレクトボタンとシャッターボタンを用いて、「コンバータ」を「ワイドコンバータ」にセットします。
- [COOLPIX 910、900の場合] スームボタンとシャッターボタンを用いて、「特殊撮影」の「ワイドコンバータ」をセットします。

...いずれも撮影画面に戻り、液晶モニタにコンバータ表示が点灯します。

- COOLPIX 990、950、800、910、900の場合、カメラをこのモードにセットすると、レンズが自動的にワイド端にセットされ、最も広い画角で撮影することができます。
- COOLPIX 990の場合、スピードライトモードを発光禁止にセットしてください。
- COOLPIX 950、800、700、910、900の場合、スピードライトモードは自動的に発光禁止になり（内蔵、増灯とも）他のスピードライトモードにはセットできません。
- ごく近くものを撮影する場合には、マクロモードにセットすることもできます。マクロモードでは、COOLPIX 990、950、800の場合は約3cm～、COOLPIX 700の場合は約8cm～、COOLPIX 910、900の場合は5cm～の範囲で撮影が行えます。ただし、条件は焦点距離や明るさによって異なりますので、撮影の際はカメラの液晶モニターを確認するか、試し撮りをするをおすすめします。

COOLPIX 990、950、800、700、910、900の通常モードで撮影を行う場合：COOLPIX 990、950、800、700、910、900を通常モードの状態でワイドコンバータを装着して撮影を行う方法です。ワイドコンバータを装着したままズーミングして画角を変えたい場合（COOLPIX 700を除く）などに便利です。ただし以下の点にご注意ください。
・スピードライトモードは発光禁止にセットしてください。スピードライトを使用すると調光不良や光ムラの原因となります。

ご注意

- このワイドコンバータは、ニコンデジタルカメラCOOLPIX 990、950、800、700、910、900専用です。その他のカメラではご使用になれません。
- ワイドコンバータ装着時には、光学ファインダーでは撮影画角の確認はできません。必ず液晶モニターで画角とピントをご確認ください。
- ワイドコンバータの装着によりカメラの重量が増加しますので、手ブレにご注意ください。
- ワイドコンバータをカメラに装着した状態で、ワイドコンバータだけを持たないでください。カメラ破損の原因となります。また、持ち運ぶときはワイドコンバータを取り外してください。
- 撮影画面内あるいはその周辺に太陽などの明るい光源がある場合にはゴースト像を生じることがありますのでご注意ください。
- ワイドコンバータの性質上、画面周辺部に歪みを生じることがありますのでご注意ください。
- レンズの前玉が飛び出しておりますのでキズをつけないようにご注意ください。
- レンズの清掃は、むやみに拭かないで、ブローアなどでほこりを払う程度にしてください。万一指紋など前玉にごみが付着したときは、柔らかい清潔な木綿のふきんに無水アルコール（エタノール）を少量湿らせ、中心から外側に渦巻状に、拭きむら、拭き残しのないように注意して拭いてください。
- レンズをご使用にならないときは、必ずレンズの前後にレンズキャップをしておいてください。
- 光学特性上、ワイドコンバータ使用時には、マニュアルフォーカスでセットした距離と実際のピント位置が異なります。液晶モニターを確認し、試し撮りを行ってからご使用ください。

付属品について

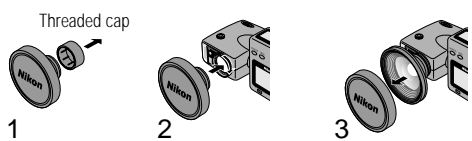
本製品にはレンズケース、フロントキャップ、リアキャップが付属していますので、ご確認ください。

English

The Nikon WC-E24 Wideangle Converter

Thank you for your purchase of the WC-E24 wide-angle lens adapter for use with the Nikon COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s and 900 digital cameras. The WC-E24 increases the angle of the camera lens to enhance wide-angle performance. The focal length of the camera's lens is reduced by x0.66, maximizing lens angle when the camera is zoomed all the way out. You can install the WC-E24 simply by screwing it into the camera's lens.

Installation (the illustration shows the COOLPIX 990)



- Remove the cap on the back of the WC-E24.
- Gently screw the converter into the camera lens (if you are using the COOLPIX 700, you will need to attach the UR-E1 Step-up Ring [sold separately] before attaching the converter).
- Remove the front cap.

Taking photographs with the WC-E24

Taking photographs in wide converter mode
Selecting wide converter mode from the LENS or EXTRA FUNC submenus in the shooting menu automatically changes camera settings to create photographs that make the best use of the wide-angle lens adapter. The procedure for setting the camera to wide converter mode is given below. Refer to the documentation included with your COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s or 900 for details.

- Turn the mode (selector) dial to M-REC.
- Press the MENU button to display the shooting menu.
- With COOLPIX 990**, select Wide Adapter in LENS with the Multi selector.
 - With COOLPIX 950/800/700**, select WIDE in LENS with the camera and the shutter release buttons.
 - With COOLPIX 900s/900**, select WIDEADAPTER in EXTRA FUNC with the zoom and the shutter release buttons.
 - Return to shooting mode. A lens converter icon will be displayed in the LCD monitor.

- With the COOLPIX 990, 950, 800, 900s and 900, when the camera is set to wide converter mode, the lens is automatically zoomed out to minimum zoom, allowing you to take photographs at the widest possible angle.
- With the COOLPIX 990, set the flash to "Flash Cancel".
- With the COOLPIX 950, 800, 700, 900s and 900, both the internal and external flash will be off. No other flash settings are available.
- To take photographs at very short ranges, use macro close-up mode. In macro close-up mode, the COOLPIX 990, 950 or 800 can take photos at a range of 3 cm (1.17 in) to infinity, the COOLPIX 700 at a range of 8 cm (3.12 in) to infinity, and the COOLPIX 900s and 900 at a range of 5 centimeters (2 in.) to infinity. As conditions however vary according to distance and brightness, it is recommended that you check the image in the LCD monitor or take a test photograph before recording the final photo.

Specifications			
	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Number of lenses	Two elements in two groups		
Magnification	x0.66		
Combined focal length	5.3mm/0.209 in (35 mm equivalent, 24 mm/0.96)	4.6mm/0.184 in (wide-angle: 35 mm equivalent, 24 mm/0.96)	3.8mm/0.152 in (wide-angle: 35mm equivalent, 24mm/0.96)
Combined F number	f/2.5	f/2.6 (wide-angle)	f/2.4 (wide-angle)
Angle	Approx. 86°	Approx. 88° (wide-angle)	Approx. 88° (wide-angle)
Minimum range	12cm/4.72 in (wide-angle)	9cm/3.51 in (wide-angle)	5cm/1.91 in (wide-angle)
Dimensions	ø49.5 mm x 25 mm (ø1.98 x 1 in)		
Weight	65g (2.275 oz.)		

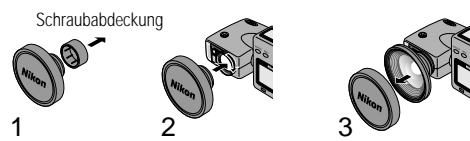
	COOLPIX 800	COOLPIX 700	
Number of lenses	Two elements in two groups		
Magnification	x0.66		
Combined focal length	4.6mm/0.181 in (35mm equivalent, 24mm/0.96)	4.3mm/0.172 in (35mm equivalent, 23mm/0.92)	
Combined F number	f/3.5	f/2.6	
Angle	Approx. 84°	Approx. 90°	
Minimum range	12cm/4.72 in (wide-angle)	8cm/3.12 in	
Dimensions	ø49.5 mm x 25 mm (ø1.98 x 1 in)		
Weight	65g (2.275 oz.)		

Deutsch

Nikon Weitwinkelvorsatz WC-E24

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in zuverlässige Nikon-Technologie. Der Weitwinkelvorsatz WC-E24 für die Nikon-Digitalkameras Coolpix 990, 950, 800, 700, 900s und 900 im Modus für normale Brennweite fotografieren. Das ist vor allem dann vorteilhaft, wenn Sie die Zoomfunktion der Kamera mit dem Weitwinkelvorsatz verwenden wollen (nicht möglich bei Coolpix 700). Allerdings sollten Sie dabei folgende Punkte beachten:
• Sie das Blitzgerät ausschalten (BlitzEinstellung »Flash Cancel«), wenn Sie den Weitwinkelvorsatz WC-E24 verwenden, damit es nicht zu einer fehlerhaften Belichtung kommt, die sich aus zu starke, zu schwache oder unausgewogene Bildhelligkeit bemerkbar macht.

Montage (die Abbildungen zeigen die Coolpix 990)



- Entfernen Sie den hinteren Objektivdeckel am Weitwinkelvorsatz.
- Schrauben Sie den Weitwinkelvorsatz vorsichtig in das Gewinde des Kameraobjektivs. Bei der Coolpix 700 benötigen Sie zusätzlich den Adapter UR-E1, der im Fachhandel als Sonderzubehör erhältlich ist.
- Nehmen Sie den vorderen Objektivdeckel ab.

Fotografieren mit dem Weitwinkelvorsatz WC-E24 Fotografieren im Weitwinkelmodus

Wenn Sie im Menü OBJEKTIV oder MEHR FJNKT der Kamera den Weitwinkelmodus einstellen, nutzt die Kamera den Weitwinkelvorsatz optimal aus. Die genaue Vorgehensweise ist nachfolgend beschrieben. Weitere Erläuterungen finden Sie in der Dokumentation zur Ihrer Coolpix Kamera.

- Stellen Sie das Einstellrad auf M-REC.
- Drücken Sie die MENU-Taste, um das Kameramenu angezeigt zu bekommen.
- An der COOLPIX 990** wählen Sie mit dem Einstellrad Weitwinkelklapt im OBJEKTIV.
 - An der COOLPIX 950/800/700** wählen Sie mit der Zoom-Taste und dem Auslöser WEITWINKEL im OBJEKTIV.
 - An der COOLPIX 900s/900** wählen Sie mit der Zoom-Taste und dem Auslöser WEITWINKEL im MEHR FJNKT.
 - Schalten Sie zurück auf die Aufnahmebetriebsart. Daraufhin erscheint ein Objektiv-Konverter-Symbol auf dem LCD-Monitor.
- Die COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s und 900 schaltet automatisch auf die kleinste Zoomstufe, wenn der Weitwinkelmodus gewählt ist, um den größtmöglichen Bildwinkel auszunutzen zu können.
- Die COOLPIX 990, Sie das Blitzgerät ausschalten (BlitzEinstellung »Flash Cancel«).
- Die COOLPIX 950, 800, 900s und 900, im Weitwinkelmodus sind sowohl das interne Blitzgerät als auch der externe Blitzsynchronanschluss abgeschaltet. Es lassen sich keine Blitz-Einstellungen vornehmen.
- Um Objekte im Nahbereich zu fotografieren, sollten Sie die Kamera auf Makromodus stellen. Die Coolpix 990, 950 oder 800 kann im Makromodus zwischen 3 cm und unendlich scharfstellen. Bei der Coolpix 700 beträgt der Mindestabstand 8 cm, und bei der Coolpix 900s bzw. 900 können Sie Objekte ab einer Entfernung von 5 cm scharf abbilden. Da die Aufnahmebedingungen je nach Lichtverhältnissen und Entfernung geringfügig variieren können, sollten Sie die Scharfe anhand des Vorschaubildes auf dem LCD-Monitor überprüfen und gegebenenfalls eine Probeaufnahme machen.

Technische Daten			
	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Optischer Aufbau	Zwei Elemente in zwei Gruppen		
Vergrößerung	0.66		
Kombinierte Brennweite	5.3 mm (entspricht 24 mm bei Kleinbild)	4.6 mm (bei Weitwinkel-Einstellung: entspricht 24 mm bei Kleinbild)	3.8 mm (bei Weitwinkel-Einstellung: entspricht 24 mm bei Kleinbild)
Kombinierte Lichtstärke	1:2.5	1:2.6 (bei Weitwinkel-Einstellung)	1:2.4 (bei Weitwinkel-Einstellung)
Angle	ca. 86°	ca. 88° (bei Weitwinkel-Einstellung)	ca. 88° (bei Weitwinkel-Einstellung)
Minimum range	12 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)	9 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)	5 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)
Dimensions	Ø 49.5 mm x 25 mm		
Weight	65 g		

	COOLPIX 800	COOLPIX 700	
Optischer Aufbau	Zwei Elemente in zwei Gruppen		
Vergrößerung	0.66		
Kombinierte Brennweite	4,6 mm (entspricht 24 mm bei Kleinbild)	4,3 mm (entspricht 23 mm bei Kleinbild)	
Kombinierte Lichtstärke	1:3.5	1:2.6	
Angle	ca. 84°	ca. 90°	
Minimum range	12 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)	8 cm	
Dimensions	Ø 49.5 mm x 25 mm		
Weight	65 g		

NIKON CORPORATION
Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JAPAN

6MM41240

Printed in Japan

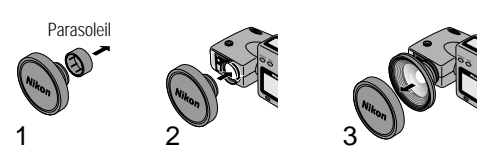
Français

Convertisseur grand-angle WC-E24 de Nikon

Merci d'avoir acheté le convertisseur grand-angle WC-E24 pour les appareils photos numériques COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s et 900 de Nikon. Le WC-E24 augmente l'angle de champs de l'objectif et accroître les performances du grand angle de l'objectif intégré. La distance focale de l'objectif de l'appareil est réduite de 0,66, maximisant son angle de champs lorsque vous effectuez un zoom arrière. Vous pouvez facilement installer le convertisseur grand-angle WC-E24 en le vissant simplement sur l'objectif de l'appareil.

Installation

(l'illustration montre le COOLPIX 990)



- Enlevez le bouchon arriere du WC-E24.
- Vissez doucement le convertisseur sur l'objectif de l'appareil (s'il s'agit du COOLPIX 700, vous devrez fixer la bague accessoire l'UR-E1 (vendu séparément) avant de visser le convertisseur grand-angle.
- Enlevez le bouchon avant du convertisseur.

Prise de vue avec la WC-E24

Prise de vue en mode "grand angle"

Lorsque vous sélectionnez le mode grand angle dans les sous-menus OBJECTIF du menu Prise de vue M-REC, cela change automatiquement les paramètres de l'appareil et permet d'obtenir des photographies qui lient le meilleur parti du convertisseur grand-angle. La procédure pour le réglage de l'appareil sur le mode "grand angle" est indiquée ci-dessous. Reportez-vous à la documentation fournie avec votre appareil COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900 ou 700 pour de plus amples détails.

- Tournez la molette de sélection jusqu'à la position M-REC.
- Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu Prise de vue.
- Avec **COOLPIX 990**, sélectionnez Grand-angle dans les sous-menus OBJECTIF avec le sélecteur multiple.

Avec COOLPIX 950/800/700, sélectionnez WIDE dans les sous-menus OBJECTIF avec les boutons zoom et le déclencheur.

Avec COOLPIX 900s/900, sélectionnez ADAPT GO ANG dans le menu MENU SPEC les boutons zoom et le déclencheur.

 - Revenez au mode de prise de vue. Une icône convertisseur s'affiche sur l'écran ACL.

• Dans le cas des COOLPIX 990, 950, 800, 900s et 900, lorsque l'appareil est réglé sur le mode "GRAND ANGLE", l'objectif effectue automatiquement un zoom arrière maximal, ce qui vous permet de prendre des photos avec le plus grand angle de champs possible.

- Avec COOLPIX 990, réglez le flash sur "Flash annulé".
- Avec COOLPIX 950, 800, 700, 900s et 900, le flash interne aussi bien que le flash externe sont réglés sur Off. Aucun autre réglage de flash n'est disponible.
- Afin de prendre des photographies avec une petite focale, utilisez le mode "macro". Avec ce mode, le COOLPIX 990, 950 ou 800 peut prendre des photos à partir de 3 cm jusqu'à l'infini, le COOLPIX 700 à partir de 8 cm jusqu'à l'infini, et le COOLPIX 900s et 900 à partir de 5 cm jusqu'à l'infini. Puisque les conditions varient selon la distance et la luminosité, il vous est recommandé de vérifier l'image sur l'écran ACL ou de prendre une photo test avant d'enregistrer la photo finale.

Spécifications

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Nombre d'objectifs	Deux éléments en deux groupes		
Grossissement	0,66		
Longueur focale combinée	5,3 mm (24mm équivalent au format 24x36)	4,6 mm (grand angle: 23mm équivalent au format 24x36)	3,8 mm (grand angle: 24mm équivalent au format 24x36)
Chiffre F combiné	f/2,5 (en mode grand angle)	f/2,6 (en mode grand angle)	f/2,4 (grand angle)
Angle	env. 86°	env. 88° (en mode grand angle)	env. 88° (grand angle)
Distance minimale	12 cm (en mode grand angle)	9 cm (en mode grand angle)	5 cm (en mode grand angle)
Dimensions	49,5 mm x 25 mm		
Poids	65 g		

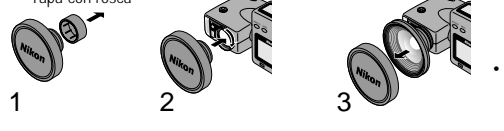
	COOLPIX 800	COOLPIX 700
Nombre d'objectifs	Deux éléments en deux groupes	
Grossissement	0,66	
Longueur focale combinée	4,6 mm (24mm équivalent au format 24x36)	4,3 mm (24mm équivalent au format 24x36)
Chiffre F combiné	f/3,5 (en mode grand angle)	f/2,6
Angle	env. 84°	env. 90°
Distance minimale	12 cm (en mode grand angle)	8 cm
Dimensions	49,5 mm x 25 mm	
Poids	65 g	

Español

Conversor gran angular Nikon WC-E24

Gracias por comprar el conversor gran angular WC-E24 para las cámaras digitales Nikon COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s y 900. El WC-E24 aumenta el ángulo del objetivo de la cámara para obtener un mayor rendimiento del objetivo gran angular. La distancia focal del objetivo de la cámara se reduce por 0,66, potenciando al máximo el ángulo del objetivo al utilizar el zoom de máximo alejamiento con la cámara. El WC-E24 se instala simplemente enroscañdolo en el objetivo de la cámara.

Instalación (la cámara que se muestra en la ilustración es la COOLPIX 990)



- Quite la tapa que hay en la parte posterior del WC-E24.
- Con cuidado, enrosque el conversor en el objetivo de la cámara (si la cámara que está utilizando es la COOLPIX 700, necesitará colocar el adaptador UR-E1 [se vende por separado] antes de acoplar el conversor).
- Quite la tapa delantera.

Hacer fotografías con el WC-E24

Hacer fotografías en el modo gran angular

Con la cámara en el modo de adaptador gran angular, los parámetros de la cámara cambian de forma automática para realizar fotografías que sacan el máximo partido del adaptador de objetivo gran angular. El procedimiento para ajustar la cámara en el modo de adaptador gran angular se describe a continuación. Para más detalles, consultar el Manual de Referencia de la COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s o 900.

- Coloque el selector de modos en M-REC.
- Pulse el botón MENU para ver el menú de disparo.
- En el caso del **COOLPIX 990**, seleccione el ojo de pez Wide Adapter en LENS utilizando el selector múltiple.

En el caso del COOLPIX 950/800/700, seleccione WIDE en LENS utilizando los botones del zoom y del obturador.

En el caso del COOLPIX 900s/900, seleccione WIDEADAPTER en EXTRA FUN utilizando los botones del zoom y del obturador.

 - Vuelva al modo de fotografías. Aparecerá un icono del conversor de objetivo en el monitor de cristal líquido.

• Con la COOLPIX 990, 950, 800, 900s y 900 cuando la cámara está en el modo del conversor gran angular, el objetivo automáticamente realiza un alejamiento de la imagen colocándose en la posición del zoom mínimo, lo que le permitirá hacer fotografías con el mayor ángulo posible.

- En el caso del COOLPIX 990, coloque el flash en FLASH CANCEL.
- En el caso del COOLPIX 950, 800, 700, 900s y 900, tanto el flash externo como el flash integrado permanecerán apagados. No podrá utilizar ninguna otra configuración del flash.
- Para hacer fotografías con una profundidad de campo reducida, utilice el modo de macrofotografía en primer plano. En este modo, la COOLPIX 990, 950 y 800 puede hacer fotografías a una distancia entre 3 cm e infinito, la COOLPIX 700 a una distancia entre 8 cm e infinito y la COOLPIX 900s y 900 a una distancia entre 5 cm e infinito. Sin embargo, como las condiciones varían con relación a la distancia y al brillo, se recomienda que compruebe la imagen en el monitor LCD o que haga una fotografía de prueba antes de grabar la fotografía definitiva.

Especificaciones

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Número de lentes:	Dos elementos en dos grupos		
Aumento	0,66		
Distancia focal combinada	5,3 mm (con un equivalente a una película de 35 mm, 24 mm)	4,6 mm (gran angular: con un equivalente a una película de 35 mm, 24 mm)	3,8 mm (gran angular: con un equivalente a una película de 35 mm, 24 mm)
Número F combinado	f/2,5 (gran angular)	f/2,6 (gran angular)	f/2,4 (gran angular)
Ángulo	Aprox. 86°	Aprox. 88° (gran angular)	Aprox. 88° (gran angular)
Distancia mínima	12 cm (gran angular)	9 cm (gran angular)	5 cm (gran angular)
Dimensiones	49,5 mm 25 mm (ø 1,98 x 1)		
Peso	65 gr		

	COOLPIX 800	COOLPIX 700
Número de lentes:	Dos elementos en dos grupos	
Aumento	0,66	
Distancia focal combinada	4,6 mm (con un equivalente a una película de 35 mm, 24 mm)	4,3 mm (con un equivalente a una película de 35 mm, 23 mm)
Número F combinado	f/3,5 (gran angular)	f/2,6
Ángulo	Aprox. 84°	Aprox. 90°
Distancia mínima	12 cm (gran angular)	8 cm
Dimensiones	49,5 mm 25 mm (ø 1,98 x 1)	
Peso	65 gr	

Hacer fotografías con la COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s y 900 en el modo normal.

Se pueden hacer fotografías con el WC-E24 montado en la COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s y 900 aunque la cámara no esté en el modo conversor gran angular. Esto puede ser de gran utilidad cuando, por ejemplo, quiera ajustar la composición utilizando el zoom (excepto con la COOLPIX 700). Sin embargo, deberá tener en cuenta los siguientes puntos:

- Coloque el flash en FLASH CANCEL. Utilizar el flash con el conversor WC-E24 montado en la cámara puede dar como resultado una iluminación excesiva o insuficiente o un brillo poco uniforme.

Precauciones

- El WC-E24 se ha fabricado para utilizarlo con las cámaras digitales Nikon COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900 y 700. No se puede utilizar con cámaras de ninguna otra marca.
- Cuando el WC-E24 está montado, no se puede usar el visor óptico para comprobar el ángulo de la cámara. Utilice el monitor LCD para confirmar el ángulo y el enfoque.
- Al montar el WC-E24, el peso total de la cámara será mayor. Para evitar que las fotografías salgan borrosas, asegúrese de sujetar la cámara firmemente.
- Una vez que tiene el WC-E24 montado, no sujete la cámara por el conversor, ya que el equipo podría sufrir daños. También deberá asegurarse de desmontar el WC-E24 al transportar la cámara.
- Puede ocurrir que aparezca una doble imagen cuando una fuente de luz intensa, como por ejemplo el sol, se encuadra en la fotografía o está justo fuera del encuadre.
- Puede ocurrir que la zona periférica de las fotografías tomadas con el conversor gran angular aparezca distorsionada. Esto es normal.

- Tenga cuidado de no rayar el objetivo, ya que debido a que sobresale del conversor es susceptible de sufrir daños.
- Al limpiar el objetivo, quite el polvo con un soplador. No ejerza presión. Si en el objetivo hay huellas digitales o cualquier otra mancha, límpielas cuidadosamente con un paño de algodón limpio y suave, ligeramente humedecido con etanol puro.
- En el caso del WC-E24, la distancia de enfoque ajustada en el modo de enfoque manual no coincide con la distancia de enfoque real debido a las características ópticas del WC-E24. Se recomienda confirmar la imagen en el monitor de cristal líquido o hacer una fotografía de prueba antes de registrar la foto final.

Accesorios

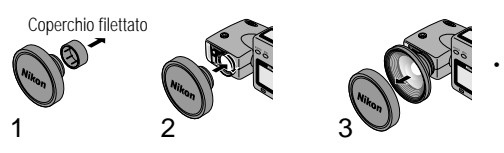
Con el WC-E24 se le entregará el estuche del objetivo, la tapa delantera y la tapa posterior. Asegúrese de que se han incluido con su conversor.

Italiano

Converter grandangolo WC-E24 Nikon

Grazie di aver acquistato l'adattatore grandangolare WC-E24 da usare con le fotocamere digitali Nikon COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s e 900. Il WC-E24 aumenta l'angolazione dell'obiettivo della fotocamera per migliorare le prestazioni grandangolari. La lunghezza focale dell'obiettivo della fotocamera viene ridotta di X0,66, massimizzando l'angolazione dell'obiettivo quando la fotocamera utilizza lo zoom indietro zoom a ritroso ai valori massimi. Il WC-24 può essere installato semplicemente avvitandolo sull'obiettivo della fotocamera.

Installazione (l'illustrazione mostra il modello COOLPIX 990)



- Rimuovere il coperchio che si trova dietro al WC-E24.
- Avvitare il convertitore delicatamente sull'obiettivo della fotocamera (se si sta usando la COOLPIX 700, sarà necessario montare l'anello ingranditore UR-E1 [venduto separatamente] prima di montare il convertitore).
- Rimuovere il coperchio frontale.

Scattare fotografie con il WC-E24

Scattare fotografie in modalità convertor grandangolo

Selezionando la modalità di converter grandangolo dal menu secondario LENS (OBIETTIVO) o EXTRA FUNC, nel menu di scatto vengono modificate automaticamente le impostazioni della fotocamera per creare fotografie che usano al meglio l'adattatore grandangolare. Di seguito viene spiegata la procedura per impostare la fotocamera in modalità di converter grandangolo.

Per ulteriori dettagli, consultare la documentazione in dotazione con le fotocamere COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s o 900.

- Ruotare la manopola di modalità (il selettore) su M-REC.
- Premere il tasto MENU per visualizzare il menu di scatto.
- Con **COOLPIX 990**, selezionare Wide Adapter (adattatore grandangolo) dal menu secondario LENS con il multi-selettore.

Con COOLPIX 950/800/700, selezionare WIDE dal menu secondario LENS con i tasti di zoom e di apertura luttatore.

Con COOLPIX 900s/900, selezionare WIDEADAPTER dal menu EXTRA FUNC con i tasti di zoom e di apertura otturatore.

 - Ripristinare la modalità di apertura otturatore. Nel monitor LCD viene visualizzata l'icona del convertitore per l'obiettivo.

- Con la COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s e 900, quando la fotocamera è impostata sulla modalità di converter grandangolo, la camera automaticamente usa lo zoom indietro zoom a ritroso fino al valore minimo dello zoom, consentendo di scattare fotografie con l'angolazione più ampia possibile.
- Con COOLPIX 990, impostare il flash su "Flash Cancel" (Annulla flash).
- Con la COOLPIX 950, 800, 700, 900s e 900, sia il flash interno che sia quello esterno sono disattivati. Non è disponibile nessun'altra impostazione per il flash.
- Per scattare fotografie a distanza molto ravvicinata, utilizzare la modalità dei primi piani macro. Nella modalità dei primi piani macro, la COOLPIX 990, 950 e 800 può scattare foto a una distanza di 3 cm (1,17 pollici)-infinito, la COOLPIX 700 a una distanza di 8 cm (3,12 pollici)-infinito e la COOLPIX 900s e 900 a una distanza di 5 cm (2 pollici)- infinito. Tuttavia, visto che le condizioni possono variare a seconda della distanza e della luminosità, si raccomanda di controllare l'immagine nel monitor LCD o di scattare una fotografia di prova prima di registrare la foto definitiva.

Caratteristiche tecniche

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Numero di obiettivi	Due elementi in due gruppi		
Ingrandimenti	x0,66		
Lunghezza focale combinata	5,3 mm/0,209 pollici (equivalente a 35 mm, 24 mm/0,96 pollici)	4,6 mm/0,184 pollici (grandangolare: equivalente a 35 mm, 24 mm/0,96 pollici)	3,8 mm/0,152 pollici (grandangolare: equivalente a 35 mm, 24 mm/0,96 pollici)
Numero F combinato	f/2,5	f/2,6 (grandangolare)	f/2,4 (grandangolare)
Angolo	Circa 86°	Circa 88° (grandangolare)	Circa 88° (grandangolare)
Distancia minima	12 cm/4,72 pollici (grandangolare)	9 cm/3,51 pollici (grandangolare)	5 cm/1,59 pollici (grandangolare)
Dimensioni	ø 49,5 mm x 25 mm (ø 1,98 x 1 pollici)		
Peso	65 g (2,275 once)		

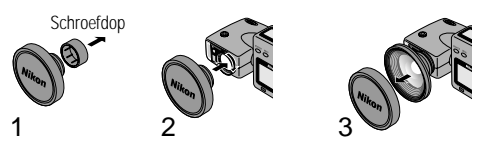
	COOLPIX 800	COOLPIX 700
Numero di obiettivi	Due elementi in due gruppi	
Ingrandimenti	x0,66	
Lunghezza focale combinata	4,6 mm/0,181 pollici (equivalente a 35 mm, 24 mm/0,96 pollici)	4,3 mm/0,172 pollici (equivalente a 35 mm, 23 mm/0,92 pollici)
Numero F combinato	f/3,5	f/2,6
Angolo	Circa 84°	Circa 90°
Distanza minima	12 cm/4,72 pollici (grandangolare)	8 cm/3,12 pollici
Dimensioni	ø 49,5 mm x 25 mm (ø 1,98 x 1 pollici)	
Peso	65 g (2,275 once)	

Dutch

WC-E24 Nikon Groothoek converter

Dank U voor de aanschaf van de WC-E24 groothoek converter voor gebruik bij de Nikon digitale camera's COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s en 900. De WC-E24 vergroot de hoek van de cameraleens om de groothoekprestaties te verbeteren. De brandpuntsafstand van de cameraleens wordt met 0,66x verminderd, waarbij de lensohoek maximaal is als de camera helemaal wordt uitgezoomd. De WC-E24 kan eenvoudigweg gemonteerd worden door hem op de cameraleens te schroeven.

Monteren (de afbeelding toont de COOLPIX 990)



- Verwijder de dop aan de achterzijde van de WC-E24.
- Schroef de adapter voorzichtig op de cameraleens (indien U de COOLPIX 700 gebruikt, dient U eerst de tussening UR-E1 [afzonderlijk verkrijgbaar] aan te brengen voordat U de adapter monteert).
- Verwijder de dop aan de voorzijde.

Met de WC-E24 foto's maken

In de groothoekstand foto's maken

Het in de opnamestand selecteren van de groothoekadapter-stand uit de submenu's LENS of EXTRA FUNC wijzigt de camera-instellingen automatisch, zodanig dat U foto's creëert die het meeste uit de groothoek converter halen. Het onderstaande beschrijft de procedure voor het in de groothoeklenstands instellen van de camera. Raadpleeg voor informatie de bij uw COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s of 900 geleverde documentatie.

- Drasli de keuzeknop naar M-REC.
- Druk op de MENU-knop om het shooting menu te laten verschijnen.
- Bij de COOLPIX 990**, kiest U Wide Adapter uit de submenu's LENS met de multikeuzeschakelaar.

Bij de COOLPIX 950/800/700, kiest U WIDE uit de submenu's LENS met de zoomknoppen en de ontspanknop.

Bij de COOLPIX 900s/900, kiest U WIDEADAPTER uit de menu's EXTRA FUNC met de zoomknoppen en de ontspanknop.

 - Keer terug naar de opnamestand. Er verschijnt een lensconverter-symbooltje op de LCD monitor.

- Wanneer de COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s of 900 in de groothoeklensadapter-stand staat, zoomt de camera automatisch naar minimale zoom uit, zodat U foto's met de grootst mogelijke hoek kunt maken.
- Bij de COOLPIX 990, zet de filtsr dan op "Filter UIT."
- Bij de COOLPIX 990, 950, 800 700, 900s of 900, zowel de interne- als de externe filtsr staan uit. Er zijn geen andere filtsreinstellingen beschikbaar.
- Voor het maken van foto's op erg kleine afstanden dient U de macro close-up-stand te gebruiken. In de macro close-up-stand kan de COOLPIX 990, 950 en 800 foto's op een afstand van 3 cm tot oneindig maken, de COOLPIX 700 op een afstand van 8 cm tot oneindig en de COOLPIX 900s en 900 op een afstand van 5 cm tot oneindig . Omdat de omstandigheden echter afhankelijk van de afstand en de helderheid kunnen variëren, bevelen wij U aan de foto eerst op de LCD-monitor te controleren of een proeffoto te maken, voordat U de uiteindelijke foto in het geheugen opstaat.

Specificaties

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Aantal lenzen	Twee elementen in twee groepen		
Vergroting	0,66x		
Gecombineerde brandpuntsafstand	5,3 mm (35 mm equivalent, 24 mm)	4,6 mm (groothoekstand: 35 mm equivalent, 24 mm)	3,8 mm (groothoekstand: 35 mm equivalent, 24 mm)
Gecombineerde F-nummer	f/2,5	f/2,6 (groothoekstand)	f/2,4 (groothoekstand)
Hoek	Ongeveer 86°	Ongeveer 88° (groothoekstand)	Ongeveer 88° (groothoekstand)
Minimum afstand	12 cm (groothoekstand)	9 cm (groothoekstand)	5 cm (groothoekstand)
Afmetingen	ø 49,5 mm x 25 mm		
Gewicht	65 gram		

	COOLPIX 800	COOLPIX 700
Aantal lenzen	Twee elementen in twee groepen	
Vergroting	0,66x	
Gecombineerde brandpuntsafstand	4,6 mm (35 mm equivalent, 24 mm)	4,3 mm (35 mm equivalent, 23 mm)
Gecombineerde F-nummer	f/3,5	f/2,6
Hoek	Ongeveer 84°	Ongeveer 90°
Minimum afstand	12 cm (groothoekstand)	8 cm
Afmetingen	ø 49,5 mm x 25 mm	
Gewicht	65 gram	

Met de COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s en 900 in de normaal-stand foto's maken

Met de WC-E24 op de COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s of 900 gemonteerd kunt U ook foto's maken terwijl de camera niet in de groothoeklenstand staat. Dit kan nuttig zijn als U bijvoorbeeld de compositie met behulp van de zoom wilt aanpassen (niet bij de COOLPIX 700). U dient echter op de volgende punten te letten:

- Zet de filtsr dan op "Filter UIT." Gebruik van de filtsr terwijl de WC-E24 gemonteerd is, kan onder- of overbelichting of ongelijke helderheid tot gevolg hebben.

Let op!

- De WC-E24 is bedoeld voor gebruik bij de Nikon digitale camera's COOLPIX 990, 950, 800, 700, 900s en 900. Hij kan niet voor camera's van andere merken gebruikt worden.
- Bij toepassing van de WC-E24 kan de optische zoeker niet voor het controleren van de camerahoek gebruikt worden. Gebruik de LCD-monitor om de hoek en de scherpte te controleren.
- De montage van de WC-E24 verhoogt het totale gewicht van uw camera. Zorg ervoor dat U de camera stevig vasthoudt om onscherpe foto's te voorkomen.
- Wanneer de WC-E24 gemonteerd is, li de camera dan niet alleen bij de adapter op, omdat dit de apparatuur kan beschadigen. Bij transport dient U de WC-E24 van de camera te verwijderen.
- Wanneer een zeer felle lichtbron zoals bijvoorbeeld de zon in het fotokader of net er buiten wordt opgenomen, kunnen "spookbeelden" optreden.
- Aan de randen van de met de groothoek converter genomen foto's kan mogelijk enige vervorming optreden. Dit is normaal.
- Wees voorzichtig dat U de lens die uit de groothoek converter steekt niet krast. Zet de lens is erg kwetsbaar.
- Bij het schoonmaken van de lens dient U het stof met behulp van een persluchtapparaat te verwijderen. Forceer niets. Moet U een vingerafdruk of andere vlek op de lens krijgen, veeg hem dan voorzichtig met een zachte, schone, met een beetje pure alcohol bevochtigde doek eraf. Veeg de doek vanuit het midden met een gelijkmatige spiraalbeweging naar de rand, waarbij U ervoor moet zorgen dat alle delen van de lens goed schoon worden.

- Wanneer U de adapter niet gebruikt, breng de beide lensdoppen dan weer op de voor- en achterzijde aan.
- Wanneer de WC-E24 is aangebracht, zal de scherpestelfstand die bij handmatige scherpstelling wordt ingesteld, niet overeenkomen met de feitelijke scherpestelfstand, als gevolg van de optische eigenschappen van de WC-E24. Het verdient aanbeveling het beeld op de LCD monitor te controleren of een testfoto te maken voordat u de uiteindelijke foto maakt.

Accessoires

Bij uw WC-E24 worden standaard een lenstasje, een dop voor de voorzijde en een dop voor de achterzijde geleverd. Controleer of deze inderdaad aanwezig zijn.